

**25 мая**

9:15- Регистрации участников конференции в фойе  
10:00 1 этажа

### **ОТКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ**

Пленарное заседание (конференц-зал, 2 этаж)

10:00- **Платонов Валерий Викторович**, руководитель  
10:05 представительства Россотрудничества в Венгрии,  
директор Российского культурного центра  
в Будапеште

*Приветственное слово участникам конференции*

10:05- **Дмитренко Сергей Федорович**, к.ф.н., доцент  
10:50 кафедры новейшей русской литературы, проректор  
по научной и творческой работе, Литературный  
институт им. А.М.Горького, Россия

*Между тусовкой и литтехнологиями: когда  
начала русская литература XXI века?*

10:50- **Горетить Йожеф**, профессор, директор Института  
11:20 славистики Дебреценского Университета, Венгрия

*Аспекты нарратологии при переводе современной  
русской литературы*

11:20- **Новичкова Светлана Алексеевна**, к.ф.н.,  
12:00 зам.зав.кафедры по научной работе, доцент  
кафедры РКИ РГПУ им А.И. Герцена, Россия

*Фрагменты семантического пространства языка  
в учебном курсе русского языка как иностранного*

12:00 **Осипова Ирина Аршаковна**, Ph.D., попечитель  
12:30 фонда «В поддержку русского языка и русской

культуры», Венгрия

*Понятие паронимии в методике преподавания РКИ  
на современном этапе*

12:30- **ОБЕДЕННЫЙ ПЕРЕРЫВ**  
14:00

**Секция I** (конференц-зал, 2 этаж)

### **ВОПРОСЫ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО**

**Председатель: Хамшовски Светлана Алексеевна**,  
к.п.н., профессор, Будапештский  
экономический университет прикладных  
наук, Венгрия

14:00- **Димеши Жужанна**, Ph.D., главный научный  
14:20 сотрудник, заведующая Научно-  
исследовательским и методическим центром  
русистики, Университет им. Л.Этвеша, Венгрия  
*Интенсивные летние курсы РКИ для гимназистов  
со знанием РКИ на разных уровнях (20 ак. часов)*

14:20- **Подвойская Наталия Леонидовна**, к.п.н.,  
14:40 директор Центра русского языка, Национальный  
исследовательский технологический университет  
«МИСиС», Россия

**Тимошенко Татьяна Евгеньевна**, к.п.н., доцент,  
заместитель директора Центра русского языка,  
Национальный исследовательский  
технологический университет «МИСиС», Россия  
*Русский язык как иностранный в техническом*

- вузе: профессиональный контекст*
- 14:40-15:00 **Хамшовски Светлана Алексеевна**, к.п.н., профессор, Будапештский экономический университет прикладных наук, Венгрия  
*К вопросу о презентации заимствованной лексики в венгерской аудитории*
- 15:00-15:20 **Клаусова Власта**, магистр, руководитель Русского центра Фонда «Русский мир», Западночешский университет в г. Пльзень, Чехия  
**Головатина Варвара Михайловна**, к.ф.н., методист Русского центра Фонда «Русский мир», Западночешский университет в г.Пльзене, Чехия  
*Опыт создания учебника РКИ для чешских средних, языковых и высших школ*
- 15:20-15:40 **Чайбок-Тверефу Ильдико**, к.ф.л., профессор, заведующая кафедрой современных иностранных языков, Университет Ганы, Гана  
*Преподавание русского языка в переполненной аудитории*
- 15:40-16:00 **КОФЕ-БРЕЙК (1 этаж)**
- Председатель: Димеши Жужанна**, Ph.D., главный научный сотрудник, заведующая научно-исследовательским и методическим центром русистики, университет им. Л.Этвеша, Венгрия
- 16:00-16:20 **Коптелова Ирина Евгеньевна**, к.ф.н., профессор кафедры английского языка,

- Дипломатическая академия МИД России, Россия  
*Лексические игры в обучении профессиональной терминологии*
- 16:20-16:40 **Шахматова Татьяна Сергеевна**, к.ф.н., доцент кафедры русского языка как иностранного, Казанский (Приволжский) федеральный университет (КФУ), институт филологии и искусств им. Л.Толстого, Россия  
*Этикетные речевые жанры в практике преподавания РКИ: просьба, совет, рекомендация от уровня А1 до С1*
- 16:40-17:00 **Балог Эдит**, к.ф.н, доцент, заведующая отделением русского языка педагогического факультета, Сегедский университет, Венгрия  
*Достижения нового учебного плана для специализации «Референт делового русского языка»*
- 17:00-17:20 **Королевская Елена Владимировна**, поэт, Венгрия  
*Заметки поэта к методике преподавания русского языка как иностранного*
- 16:00-17:20 **КРУГЛЫЙ СТОЛ «НОВОЕ В ОБУЧЕНИИ АСПЕКТАМ ЯЗЫКА И ВИДАМ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА УРОКАХ РКИ».** К.310.  
**Модератор - Осипова Ирина Аршаковна**, Ph.D., попечитель фонда «В поддержку русского языка и русской культуры», Венгрия
- 17:30- **ОТКРЫТИЕ ВЫСТАВКИ «РУССКИЙ**

18:00 **ЕВРОПЕЕЦ ИВАН ТУРГЕНЕВ» (1 этаж)**  
*К 200-летию со дня рождения писателя Ивана Тургенева. Совместно с Государственным музеем А.С.Пушкина (г.Москва)*

18:00 **ФУРШЕТ (1 этаж)**

**Секция II (к. 312)**  
**ВОПРОСЫ ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЯ,  
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ И  
ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПЕРЕВОДА**

**Председатель:** **Дмитренко Сергей Федорович**, к.ф.н.,  
доцент кафедры новейшей русской  
литературы, проректор по научной и  
творческой работе, Литературный  
институт им. А.М.Горького, Россия

14:00- **Прокофьева Лариса Петровна**, д.ф.н.,  
14:20 доцент, заведующая кафедрой русского и  
латинского языков, Саратовский  
государственный медицинский университет  
имени В.И.Разумовского, Россия  
*Межкультурная коммуникация на занятиях по  
русскому языку как иностранному на этапе  
постдипломного образования*

14:20- **Леринц Юлианна**, доктор наук, доцент,  
14:40 Университет им. Я.Шейе в г.Комароме  
и Университет им. К.Эстерхази в г.Эгере,  
Венгрия

*Трудности перевода архаизмов и  
культурно–специфических слов в исторических  
балладах Яноша Араня*

14:40- **Ананьева Светлана Викторовна**, к.ф.н.,  
15:00 ассоциированный профессор, заведующая  
отделом аналитики и внешних литературных  
связей, Институт литературы и искусства  
имени М.О.Ауэзова Комитета науки  
Министерства образования и науки Республики  
Казахстан, Казахстан

*Русская литература в Казахстане: тенденции  
развития и методология преподавания*

15:00- **Лукшик Ливиа**, к.ф.н., старший  
15:20 преподаватель, Будапештский экономический  
университет прикладных наук, Венгрия  
*Реклама как интертекстуальный феномен*

15:20- **Болтовская Елена Александровна**, к.ф.н.,  
15:40 доцент кафедры общего и славянского  
языкознания, Могилёвский государственный  
университет имени А.А.Кулешова, Беларусь  
*Оппозиция «свой – чужой» в художественной  
картине мира современных русскоязычных  
поэтов Беларуси*

15:40- **КОФЕ-БРЕЙК (1 этаж)**

16:00

**Председатель:** **Горетить Йожеф**, профессор, директор  
Института славистики Дебреценского  
Университета, Венгрия

16:00-16:20 **Ч. Йонаш Эржебет**, д.ф.н., профессор эмеритус, Ниредьхазский университет, Венгрия

*Венгерский голос С.Есенина. (20 лет тому назад умерла поэтесса и переводчик Жужа Раб)*

16:20-16:40 **Лавшук Оксана Анатольевна**, к.ф.н., доцент кафедры литературы и межкультурных коммуникаций, Могилёвский государственный университет имени А.А.Кулешова, Беларусь

*Поиски этнонациональной идентичности в современной русскоязычной поэзии Беларуси*

16:40-17:00 **Вицаи Наталья**, магистр, преподаватель, гимназия им. Я.Ксантуса, Венгрия

**Вицаи Петер**, к.п.н., доцент, Будапештский экономический университет, Венгрия

*Поэзия и юмор в творчестве Геннадия Норда*

17:00-17:20 **Барбазюк Вера Юрьевна**, к.ф.н., доцент, Военный университет Министерства обороны РФ, Россия

*Слово как показатель художественной картины мира в переводе: семиотический аспект рассмотрения*

16:00-17:20 **КРУГЛЫЙ СТОЛ «НОВОЕ В ОБУЧЕНИИ АСПЕКТАМ ЯЗЫКА И ВИДАМ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА УРОКАХ РКИ» К.310**  
**Модератор - Осипова Ирина Аршаковна**, Ph.D., попечитель фонда «В поддержку

русского языка и русской культуры», Венгрия  
17:30-18:00 **ОТКРЫТИЕ ВЫСТАВКИ «РУССКИЙ ЕВРОПЕЕЦ ИВАН ТУРГЕНЕВ» (1 этаж)**

*К 200-летию со дня рождения писателя Ивана Тургенева. Совместно с Государственным музеем А.С.Пушкина (г.Москва)*

18:00 **ФУРШЕТ (1 этаж)**

### Секция III (к. 311)

## ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И ВОЗМОЖНОСТИ ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПРАКТИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

**Председатель: Орос Арпад**, к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков, Будапештский экономический университет, Венгрия

14:00-14:20 **Иванищева Ольга Николаевна**, д.ф.н., профессор, заведующая кафедрой русского языка и массовых коммуникаций, Мурманский арктический государственный университет, Россия

*Культурологические или лингвокультурологические? Словари русской культуры в практике преподавания РКИ*

14:20-14:40 **Варга Эва Каталин**, Ph.D., преподаватель языков, дирекция языковой коммуникации, Университет имени Семмельвейса, Венгрия

*Некоторые вопросы исследования лингвистических калек*

14:40-15:00 **Баско Нина Васильевна**, к.ф.н., доцент кафедры русского языка для иностранных учащихся гуманитарных факультетов, Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Россия

**Моригути Кэнто**, стажер кафедры русского языка для иностранных учащихся-филологов, Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Россия; Университет «София» г. Токио, Япония

*Сравнительный анализ русских и японских соматических фразеологизмов в целях преподавания РКИ*

15:00-15:20 **Орос Арпад**, к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков, Будапештский экономический университет, Венгрия

*Подлежащее как самостоятельная часть предложения и его роль в появлении или исчезновении страдательного залога в различных языках*

15:20-15:40 **Агафонова Нелли Джоновна**, доцент, Ростовский государственный медицинский университет, Россия

*Игровая стилистика мемуаристики В.В.Розанова*

15:40- **КОФЕ-БРЕЙК (1 этаж)**

16:00

**Председатель: Варга Эва Каталин**, Ph.D., преподаватель языков, дирекция языковой коммуникации, Университет имени Семмельвейса, Венгрия

16:00-16:20 **Чак Эва**, к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков, Университет им. Я.Неймана, Венгрия

*К вопросу англо-неологизмов последнего десятилетия в русскоязычном контексте*

16:20-16:40 **Хатиашвили Хатиа Александровна**, д.ф.н., Тбилисский государственный университет им. И.Джавахишвили, Грузия

*К вопросу пассива в северно-русском говоре*

16:40-17:00 **Синелева Анастасия Васильевна**, д.ф.н., доцент, Нижегородский государственный университет им.Н.И.Лобачевского, Россия

*Ассоциативный эксперимент как метод репрезентации межъязыковых лагун*

17:00-17:20 **Сабарине Хегедюш Сильвия**, Сегедский Университ, Венгрия

*Переносные значения бесприставочных глаголов движения в русском языке*

16:00-17:20 **КРУГЛЫЙ СТОЛ «НОВОЕ В ОБУЧЕНИИ АСПЕКТАМ ЯЗЫКА И ВИДАМ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА УРОКАХ РКИ» К.310.**

**Модератор - Осипова Ирина Аршаковна**, Ph.D., попечитель фонда «В поддержку русского языка и русской культуры», Венгрия

- 17:30- **ОТКРЫТИЕ ВЫСТАВКИ «РУССКИЙ**  
18:00 **ЕВРОПЕЕЦ ИВАН ТУРГЕНЕВ» (1 этаж)**  
*К 200-летию со дня рождения писателя Ивана Тургенева. Совместно с Государственным музеем А.С.Пушкина (г.Москва)*
- 18:00 **ФУРШЕТ (1 этаж)**

**26 мая**

- 9:15- Регистрации участников конференции в фойе 1  
10:00 этажа
- 10:00- **КРУГЛЫЙ СТОЛ «НАЦИОНАЛЬНО-**  
11:20 **ОРИЕНТИРОВАННЫЙ СОВРЕМЕННЫЙ**  
**УЧЕБНИК ПО РКИ: КОНЦЕПЦИИ И ИХ**  
**ПРАКТИЧЕСКОЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ»**  
**Модератор - Осипова Ирина Аршаковна, Ph.D.,**  
попечитель фонда «В поддержку русского языка и русской культуры», Венгрия

**Секция I (конференц-зал, 2 этаж)**  
**ВОПРОСЫ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ**  
**РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО**

- Председатель: Балогне Петкевич Ольга** к.п.н., доцент,  
Будапештский экономический  
университет прикладных наук, Венгрия
- 10:00- **Балогне Петкевич Ольга** к.п.н., доцент,  
10:20 Будапештский экономический университет

- прикладных наук, Венгрия  
*Применение технологии «лоскутного одеяла» при обучении русскому языку специальности*
- 10:20- **Красникова Светлана Александровна**, к.ф.н.,  
10:40 декан факультета по подготовке иностранных студентов, Харьковский национальный медицинский университет, Украина  
*Формирование коммуникативной компетенции в процессе обучающей лингвистической игры*
- 11:00- **Бухарбаева Куралай Нурсиновна**, к.ф.н., доцент,  
11:20 Казахский национальный исследовательский технический университет им. К.И.Сатпаева, Казахстан
- Жаппар Карлыгаш Зинилабидиновна**, к.ф.н.,  
сениор-лектор, Казахский национальный исследовательский технический университет имени К.И.Сатпаева, Казахстан
- Турбекова Салтанат Актаевна**, к.ф.н., доцент,  
ассоциированный профессор, Казахский национальный исследовательский технический университет имени К.И.Сатпаева, Казахстан  
*Системно-функциональный подход в практике преподавания профессионального русского языка для студентов технических специальностей*
- 11:20- **Кочиш Андреа**, преподаватель русского языка  
11:40 и литературы, Гимназия им. М.Радноти в г. Сегед, Венгрия  
*Спряжение - это трудно! Но с песнями легко!*

*Некоторые идеи к использованию песен  
в преподавании спряжений русских глаголов*

11:40- **КОФЕ-БРЕЙК (1 этаж)**

12:00

**Председатель: Осипова Ирина Аршаковна, PhD,**  
попечитель фонда «В поддержку русского  
языка и русской культуры», Венгрия

12:00- **Мадей Елизавета Дмитриевна,** аспирант,

12:20 Университет им. Я.А.Коменского в г. Братиславе,  
Словакия

*Национально-ориентированный подход к  
преподаванию русского языка как иностранного за  
рубежом (на примере словацких университетов)*

12:20- **Дьёрфи Беата,** старший преподаватель, институт

12:40 славистики, Дебреценский университет, Венгрия

*Правила, дриллы, скука: коммуникативный подход  
в курсе «Описательной морфологии русского  
языка»*

12:40- **Коршош Мария,** создатель Facebook-группы

13:00 Привет! Sziasztok!, Венгрия

*Повышение интереса к изучению РКИ и развитие  
межкультурной компетенции в неформальных  
условиях (на примере социальной сети Facebook)*

13:00- **Элтэш Агнеш Ивановна,** к.ф.н., доцент,

13:20 Преподаватель французского и русского языков,  
Будапештский университет технических  
и экономических наук, Венгрия

*Блок 3. Россия: страна, язык, культура*

*(Некоторые методологические возможности  
с начинающими)*

13:20- **Лобанов Артем,** к.п.н., преподаватель, лектор,

13:40 Сегедский университет, Венгрия

*Методические вопросы русскоязычного  
профессионального образования  
(на примере педагогического факультета  
Сегедского университета)*

13:40- **ЗАКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ**

13:50 (конференц-зал, 2 этаж)

**Секция I (а) (к. 312)**

## **ВОПРОСЫ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО**

**Председатель: Новичкова Светлана Алексеевна,**  
к.ф.н., зам.зав.кафедры по научной  
работе, доцент кафедры РКИ РГПУ им.  
А.И.Герцена, Россия

10:00- **Попашвили Нино Автандиловна,** д.ф.н.,

10:20 преподаватель, Тбилисский государственный  
университет им. И.Джавахишвили, Грузия

*Об одной специфической черте билингвального  
образования: русско-абхазское и русско-  
осетинское обучение*

10:20- **Решетникова Валентина Валентиновна,**

10:40 старший преподаватель, Российский  
университет транспорта, Россия

*Профессионально ориентированное обучение русскому языку как иностранному студентов технического вуза*

10:40-11:00 **Эрдеи Илона**, к.ф.н., доцент, Сегедский Университет, Венгрия

*Место функциональной стилистики в преподавании РКИ*

11:00-11:20 **Шалпыкова Карина Калыбековна**, преподаватель русского языка как иностранного, двуязычная средняя школа им. Я.Хунфалви, Венгрия

*Опыт преподавания в венгерской гимназии: рекомендации начинающим преподавателям РКИ*

11:20-11:40 **Воеводина Ольга Сергеевна**, студентка, Реформатский Университет им. К.Гашпара, Венгрия

**Зеленова Юлия Витальевна**, студентка, Реформатский Университет им. К.Гашпара, Венгрия

**Родзина Ольга Сергеевна**, студентка, Реформатский Университет им. К.Гашпара, Венгрия

*Обучение лексической стороне иноязычной речи*

11:40-12:00 **КОФЕ-БРЕЙК (1 этаж)**

**Председатель:** Эрдеи Илона, к.ф.н., доцент, Сегедский Университет, Венгрия

12:00-

12:20

**Минеева Инна Николаевна**, к.ф.н., доцент, Петрозаводский государственный университет, Россия

*Художественный текст на занятиях РКИ (из опыта работы)*

12:20-

13:00

**Шахвердова Нава Ванда**, старший преподаватель, Институт славистики, Дебреценский университет, Венгрия

*Понимание прочитанного текста как основа для комплексного развития коммуникативных способностей*

13:00-

13:20

**Ланнерт Керестей Иштван**, Ph.D., старший преподаватель, Реформатский университет им. К.Гашпара, Венгрия

*Драмапедагогика и преподавание иностранных языков*

13:20-

13:40

**Корнеева Людмила Леонидовна**, к.ф.н., доцент кафедры славянской филологии, компаративистики и перевода, Нежинский государственный университет имени Н.Гоголя, Украина

*К проблеме терминологии: кросс-опусный художественный мир*

13:40-

13:50

**ЗАКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ**

(конференц-зал, 2 этаж)

**Секция II (к.208)**

**ВОПРОСЫ ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЯ,  
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ И  
ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПЕРЕВОДА**

**Председатель: Месарош Жофия**, магистр по русистике, младший научный сотрудник, Центр Русистики университета им. Л.Этвеша, Венгрия

10:00- **Будникова Леся Томашевна, к.ф.н.**, доцент кафедры словацкой филологии, Ужгородский национальный университет, Украина

*Перевод экономической литературы (на материале словацкого, русского и украинского языков)*

10:20- **Месарош Жофия**, магистр по русистике, младший научный сотрудник, Центр Русистики университета им. Л.Этвеша, Венгрия

*Культ В.В.Маяковского в Венгрии с 1949 по 1989 г. (по материалам учебников и учебных пособий)*

10:40- **Гнездилова Наталия Сергеевна**, аспирант, младший научный сотрудник лаборатории общей и сибирской лексикографии, Национальный исследовательский Томский государственный университет, Россия

*Метафорические и символические аспекты интерпретации образа камня в русском языке и языковой картине мира*

10:55- **Корнейчук Светлана Петровна, к.ф.н.**, доцент, Ростовский государственный медицинский

университет, Россия

*Гармоничное коммуникативное пространство: улыбка, юмор, тактичность*

11:10- **Банченко Александра Витальевна**, лектор,

11:25 Университет им. Л.Этвеша, Венгрия

*Л.Ф.Достоевская – дочь Достоевского и Сниткиной*

11:25- **Атанасова Радка Николова, к.ф.н.**, учитель,

11:40 Болгарская средняя школа имени Х.Ботева, Словакия

*Мир фэнтези или о новых сказках в XXI веке*

11:40- **КОФЕ-БРЕЙК (1 этаж)**

12:00

13:40-

**ЗАКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ**

13:50

(конференц-зал, 2 этаж)